

Regeringens proposition till Riksdagen om godkännande av rådets beslut på stats- eller regeringschefsnivå om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken och med förslag till lag om sättande i kraft av de bestämmelser i beslutet som hör till området för lagstiftningen

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I propositionen föreslås att riksdagen skall godkänna rådets beslut på stats- eller regeringschefsnivå om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, vilket utfärdats med stöd av artikel 10.6 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken. Genom beslutet införs i Europeiska centralbankens råd ett system med alternerande rösträtter för cheferna för de nationella centralbankerna. Systemet tas i bruk stegvis i takt med att euroområdet utvidgas.

Propositionen innehåller ett förslag till lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rådets beslut på stats- eller regeringschefsnivå om

ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken. Den föreslagna lagen är avsedd att träda i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning av statsrådet, samma dag som fördraget träder i kraft.

Det fördrag som beslutet avser träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den månad då ratifikationsinstrumentet deponerats av den sista undertecknande medlemsstat som uppfyller denna formalitet. Ändringarna träder i kraft först när samtliga medlemsstater har ratificerat dem i enlighet med sina respektive konstitutioner. Den lag som ingår i propositionen är avsedd att träda i kraft vid samma tidpunkt som det fördrag som beslutet avser.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL	1
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	2
MOTIVERING	3
1. Propositionens förslag och beslutets innehåll	3
1.1. Motivering till lagförslaget	5
2. Propositionens verkningar	5
3. Beredningen av propositionen	5
4. Andra omständigheter som inverkat på propositionens innehåll	5
5. Ikraftträdande	5
6. Behovet av riksdagens samtycke och lagstiftningsordning	5
LAGFÖRSLAGEN	7
om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rådets beslut på stats- eller regeringschefsnivå om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken	7
BESLUT AV RÅDET PÅ STATS- ELLER REGERINGSCHEFSNIVÅ	8
av den 21 mars 2003	8
om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken	8

MOTIVERING

1. Propositionens förslag och beslutets innehåll

I propositionen begärs riksdagens godkännande för rådets beslut på stats- eller regeringschefsnivå om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, senare ECB. I propositionen föreslås också att riksdagen skall anta lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i beslutet som hör till området för lagstiftningen.

Enligt artikel 10.2 i den gällande stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, senare *stadgan*, skall alla direktionsledamöter i Europeiska centralbankens råd, senare *ECB-rådet*, ha en röst vid beslutsfattandet, bortsett från de undantag som anges särskilt i stadgan och som närmast gäller ECB:s kapital och transaktioner gällande valutareserverna. ECB-rådet består enligt artiklarna 10.1 och 43.4 i stadgan av ECB:s direktionsledamöter samt av cheferna för de nationella centralbankerna i de medlemsstater som hör till euroområdet.

Den 21 mars 2003 utfärdade rådet i Bryssel på stats- eller regeringschefsnivå, med stöd av artikel 10.6 som lades till stadgan genom Nicefördraget, samt i enlighet med ECB:s rekommendation, rådets beslut 2003/223/EG om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken.

Genom artikel 1 i beslutet införs ett rotationssystem för rösträtterna i ECB-rådet genom att artikel 10.2 ändras. Enligt artikel 10.2 första stycket skall röstningsförfarandet i ECB-rådet ändras från och med den dag då antalet medlemmar i ECB-rådet överstiger 21. I enlighet med de nuvarande institutionella bestämmelserna är det maximala antalet rösträtter 21. De sex direktionsledamöterna behåller sina permanenta rösträtter. Centralbankscheferna delar på de återstående 15 rösträtterna, vilka kommer att alternera mellan dem i enlighet med på förhand fastställda regler. Varje röstberättigad medlem av ECB-rådet förfogar över en röst.

Centralbankscheferna delas in i grupper

som skiljer sig åt med avseende på hur ofta gruppernas medlemmar kan ha rösträtt. Centralbankscheferna delas in i grupper enligt den rangordning som fastställts för centralbanksmedlemsstaterna. Rangordningen baseras på medlemsstaternas andelar i euroområdet i dess helhet enligt en indikator som består av två komponenter: dels (i) andelen i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris (senare 'BNP till marknadspris') i medlemsstater utan undantag och dels (ii) andelen i den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten i medlemsstater utan undantag. BNP till marknadspris har vikten fem sjättedelar och den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten har vikten en sjättedel. Rotationssystemet skall införas i två steg, kopplat till i vilken takt euroområdet stegvis utvidgas.

Centralbankscheferna delas in i två grupper från och med den dag då deras antal överstiger 15 och fram till den dag då antalet uppgår till 22. Det är ovisst hur länge rotationssystemet kommer att fungera på detta sätt, eftersom det beror på i vilken takt euroområdets utvidgning stegvis framskrider.

Till den första gruppen hör centralbankscheferna i de fem centralbanksmedlemsstater som har de största andelarna i euroområdets sammanlagda värden enligt den ovan angivna indikatorn. Till den andra gruppen hör alla övriga chefer för de nationella centralbankerna. De fem centralbankscheferna i den första gruppen delar på fyra rösträtter och de övriga centralbankscheferna som hör till den andra gruppen delar på elva rösträtter. Rotationssystemet har dock ansetts förutsätta vissa specialarrangemang fram till det datum då antalet chefer för de nationella centralbankerna överstiger 18, för att undvika att medlemmarna i den första gruppen får rösta mer sällan än medlemmarna i den andra gruppen. Detta kan ha betydelse för hur de 15 rösträtterna fördelas mellan de två grupperna. För att undvika en situation där rösträttsfrekvensen för de nationella centralbankernas chefer i en viss grupp uppgår till 100 procent, kan ECB-rådet också besluta att senarelägga in-

förändret av rotationssystemet till dess antalet chefer för de nationella centralbankerna överstiger 18. ECB-rådet har anförtrottp beslutanderätten gällande dessa tillfälliga specialarrangemang i samband med rotationen av rösträtter.

Från och med den dag då antalet centralbankschefer uppgår till 22 delas centralbankscheferna in i tre grupper. Den första gruppen består av de fem centralbankschefer vilkas centralbanksmedlemsstater har de största andelarna i euroområdet sammanlagda värden enligt den ovan angivna indikatorn. Den andra gruppen består av hälften av det totala antalet centralbankschefer, vid behov avrundat uppåt. Till denna grupp hör cheferna för de centralbanker vilkas centralbanksmedlemsstater följer närmast efter de fem högst rankade medlemsstaterna i den rangordning som fastställts enligt kriterierna ovan. Den tredje gruppen består av de återstående centralbankscheferna. Den första gruppen tilldelas fyra rösträtter, den andra åtta och den tredje tre. När det finns 27 medlemsstater som hör till euroområdet, kommer rösträttsfrekvensen i den första gruppen att vara 80 procent, i den andra 57 procent och i den tredje 38 procent.

På rotationen av rösträtter mellan centralbankscheferna tillämpas också en princip enligt vilken centralbankscheferna inom varje grupp har rösträtt under lika långa tidsperioder. ECB-rådet vidtar de åtgärder som genomförandet av denna rent tekniska princip förutsätter.

Sammansättningen av grupperna skall justeras så snart den sammanlagda BNP till marknadspris ändras i enlighet med artikel 29.3 i stadgan, eller närhelst antalet centralbankschefer i ECB-rådet ökar till följd av att euroområdet utvidgas. Det statistiska underlaget för beräkningen av andelarna i den sammanlagda BNP till marknadspris skall tillhandahållas av kommissionen i enlighet med de regler som rådet antagit enligt artikel 29.2 i stadgan. Underlaget för beräkningen av andelarna i den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten skall beräknas i enlighet med det statistiska regelverk som gäller inom Europeiska gemenskapen vid tidpunkten för beräkningen. ECB beräknar således andelarna i enlighet

med de bestämmelser som beslutats av rådet med stöd av artikel 5.4 i stadgan.

När ECB-rådet fattar beslut som behövs för genomförandet av de tekniska detaljerna i rotationssystemet, deltar samtliga medlemmar i beslutsfattandet oberoende av om de har rösträtt eller inte vid tidpunkten i fråga och besluten fattas med två tredjedelars majoritet.

Enligt andra stycket i artikeln utövas rösträtten i ECB-rådet personligen. I arbetsordningen för ECB kan det dock fastställas att röstning kan ske vid telefonkonferenser. Arbetsordningen innehåller också föreskrifter om att en centralbankschef som under en längre tid är förhindrad att delta i möten har möjlighet att utse en ersättare åt sig.

Samtliga centralbankschefer skall fortsättningsvis ha rösträtt när det gäller beslut som förutsätter kvalificerad majoritet, när en rekommendation läggs fram enligt artikel 10.6 samt när ECB lägger fram en rekommendation om ändring av stadgan till rådet (tredje stycket).

I ECB-rådet fattas besluten med enkel majoritet av de röstberättigade medlemmarna. Vid lika röstetal skall ordföranden ha utslagsröst (fjärde stycket).

Enligt femte stycket är ECB-rådet beslutfört när minst två tredjedelar av de röstberättigade medlemmarna är närvarande. Om ECB-rådet inte är beslutfört kan ordföranden kalla till ett extra sammanträde, vid vilket minimimedlemsantalet inte är en förutsättning för beslutförhet.

Andra till femte stycket motsvarar till sitt innehåll de gällande bestämmelserna. I bestämmelserna har man endast genomfört de tekniska ändringar som hänför sig till rösträtternas rotation.

Enligt artikel 2 i beslutet skall medlemsstaterna ratificera beslutet i enlighet med sina respektive konstitutioner. Ratifikationsdokumentet skall deponeras hos Italienska republikens regering. Beslutet träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den månad då ratifikationsinstrumentet deponeras av den sista undertecknande medlemsstat som uppfyller denna formalitet. Ändringarna träder i kraft först när alla medlemsstater har ratificerat dem i enlighet med sina konstitutioner.

Syftet med rotationssystemet är att garante-

ra ECB-rådets förmåga att effektivt och utan dröjsmål fatta beslut även när euroområdet utvidgas till följd av EU:s utvidgning.

1.1. Motivering till lagförslaget

1 §. I 1 § ingår en bestämmelse genom vilken de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rådets beslut på stats- eller regeringschefsnivå sätts i kraft.

2 §. Lagen föreslås träda i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning av statsrådet, samtidigt som fördraget träder i kraft för Finlands del. Om ikraftträdandet bestäms genom förordning av statsrådet, eftersom det är fråga om ett beslut som fattats inom Europeiska unionen och således gäller ett ärende som enligt 93 § 2 mom. grundlagen faller inom statsrådets behörighet (GrUU 49/2001 rd).

2. Propositionens verkningar

Ändringen av artikel 10.2 i stadgan innebär att chefsdirektören för Finlands Bank, i motsats till vad som är fallet för närvarande, inte alltid har rösträtt i samtliga ärenden i ECB-rådet. Vid gruppindelningen av centralbankscheferna placerar sig Finland i den andra gruppen. De nya medlemsstaterna kommer, med undantag för Polen, att höra till den tredje gruppen.

3. Beredningen av propositionen

Den 3 februari 2003 lade ECB fram en rekommendation till rådets beslut om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (ECB/2003/1). Rekommendationen genomgick en förberedande behandling vid sammanträdena för finansministrarnas Ekofin-råd i februari och mars 2003.

Finland förhöll sig kritiskt till ECB:s rekommendation. Riksdagens stora utskott ansåg i sitt ställningstagande (protokoll 74/2002 rd) till statsrådets skrivelse med anledning av beslutet (U 85/2002 rd) att Finland med hänsyn till förhandlingssituationen i Europeiska unionens råd kunde godkänna beslutet endast ifall alternativet var att Finland ensamt skulle ha varit tvunget att för-

hindra att beslutet godkändes. Utskottet förutsatte också att Finlands representant i rådet skulle framföra principiellt motstånd mot beslutet. Samtidigt förutsatte utskottet att Finland skulle presentera sitt förslag gällande frågan vid följande regeringskonferens.

Beslutet godkändes i enlighet med ECB:s rekommendation den 21 mars 2003 av rådet på stats- eller regeringschefsnivå. Finlands och Nederländernas representanter meddelade vid sammanträdet att frågan skall behandlas på nytt vid regeringskonferensen.

Propositionen har beretts som tjänsteuppdrag vid finansministeriet.

4. Andra omständigheter som inverkat på propositionens innehåll

Finlands regering presenterade vid regeringskonferensen i oktober 2003 ett förslag gällande grunderna för fastställandet av vilka centralbankschefer som skall vara röstberättigade i ECB-rådet. Finlands förslag till nytt system skulle ha ersatt rådets beslut som fattades i mars 2003. Förslaget vann dock inte understöd bland de övriga medlemsstaterna.

5. Ikraftträdande

Det fördrag som beslutet avser träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den månad då ratifikationsdokumentet deponerats av den sista medlemsstaten som uppfyller denna formalitet. Ändringarna träder i kraft först när alla medlemsstater har ratificerat dem i enlighet med sina respektive konstitutioner. Lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i beslutet som hör till området för lagstiftningen är avsedd att träda i kraft samtidigt som fördraget träder i kraft för Finlands del. Man hoppas att artikel 10.2 i stadgan skall träda i kraft den 1 maj, då tio nya medlemsstater inträder i Europeiska unionen.

6. Behovet av riksdagens samtycke och lagstiftningsordning

Genom beslutet ändras röstningsförfarandet i ECB-rådet. I samband med godkännandet av Nicefördraget har grundlagsutskottet i fråga om artikel 10.6 i stadgan, vilken beslu-

tet baserar sig på, konstaterat att denna punkt utgjorde en fördragsbestämmelse som hörde till området för lagstiftningen, men att den inte påverkade behandlingsordningen för det lagförslag genom vilket fördraget sattes i kraft. Utskottet konstaterade också att det är fråga om sådana väsentliga bestämmelser för en viktig EU-institution som i Finland hör till området för lagstiftningen (GrUU 38/2001 rd). Grundlagsutskottet ansåg i sitt utlåtande (protokoll 144/2002 rd) angående statsrådets skrivelse med anledning av beslutet (U 85/2002 rd) att utskottets ovan nämnda ståndpunkt ger vid handen att rådets beslut kan godkännas i riksdagen med enkel majoritet.

Med stöd av vad som anförts ovan anser regeringen att rådets beslut kan godkännas

med en majoritet av rösterna och att förslaget till lag om sättande i kraft av beslutet kan godkännas i vanlig lagstiftningsordning.

Med stöd av vad som anförts ovan och i enlighet med 94 § grundlagen föreslås

att Riksdagen godkänner det i Bryssel den 21 mars 2003 utfärdade beslutet av rådet på stats- eller regeringschefsnivå om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken.

Eftersom rådets beslut innehåller bestämmelser som hör till området för lagstiftningen, föreläggs Riksdagen samtidigt följande lagförslag:

Lagförslagen

Lag

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rådets beslut på stats- eller regeringschefsnivå om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Bryssel den 21 mars 2003 utfärdade beslutet av rådet på stats- eller regeringschefsnivå om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken gäll-

er som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av statsrådet.

Helsingfors den 20 februari 2004

Republikens President

TARJA HALONEN

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

BESLUT AV RÅDET PÅ STATS- ELLER REGERINGSSCHEFSNIVÅ

av den 21 mars 2003

om ändring av artikel 10.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken

(2003/223/EG)

RÅDET PÅ STATS- ELLER REGERINGSSCHEFSNIVÅ HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (1), särskilt artikel 10.6 i denna,

med beaktande av Europeiska centralbankens rekommendation (2),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande (3),

med beaktande av kommissionens yttrande (4), och

av följande skäl:

(1) Utvidgningen av euroområdet kommer att medföra att antalet medlemmar i ECB-rådet kommer att öka. Det finns behov av att bibehålla ECB-rådets förmåga att fatta beslut effektivt och utan dröjsmål även i ett utvidgat euroområde, oavsett hur många medlemsstater som antar euron. För att göra detta måste

(1) Stadga som fastställs genom ett protokoll som fogas till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, i den lydelse efter ändring genom Nicefördraget.

(2) EUT C 29, 7.2.2003, s.6.

(3) Yttrandet avgivet den 13 mars 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

(4) Yttrandet avgivet den 21 februari 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

antalet centralbankschefer som får utöva sin rösträtt vara lägre än det totala antalet centralbankschefer i ECB-rådet. Ett rotationssystem är ett rättvist, effektivt och acceptabelt sätt att fördela rösträtten mellan centralbankscheferna i ECB-rådet. Femton röster för centralbankscheferna är en lämplig avvägning mellan å ena sidan kontinuiteten i det nuvarande systemet, med sin balanserade fördelning av rösträtter mellan de sex direktionsledamöterna och ECB-rådets övriga medlemmar, och å andra sidan behovet av att säkerställa ett effektivt beslutsfattande i ett avsevärt utökat ECB-råd.

(2) Eftersom direktionsledamöterna utses på gemenskapsnivå genom ett fördragsreglerat förfarande och med hänsyn till den roll de har i Europeiska centralbanken (ECB) vars behörighetsområde omfattar hela euroområdet, måste samtliga direktionsledamöter även i fortsättningen ha en permanent rösträtt i ECB-rådet.

(3) Ändringarna av rösträttsreglerna i ECB-rådet görs på grundval av artikel 10.6 i stadgan. Eftersom denna endast behandlar ändringar av artikel 10.2 i stadgan, påverkar en ändring av rösträttsreglerna inte omröstningar som gäller beslut som fattas enligt artiklarna 10.3, 10.6 och 41.2 i stadgan.

(4) De bärande elementen i det rotationssystem som valts bygger på fem grundläggande principer. Principen om "en medlem, en röst", som utgör grunden för ECB-rådets beslutsfattande, kommer att fortsätta att gälla för alla röstberättigade medlemmar i ECB-rådet. Samtliga medlemmar i ECB-rådet fort-

sätter att delta i sammanträdena i en personlig och oberoende kapacitet, oavsett om de har rösträtt eller inte. Rotationssystemet är funktionellt i den meningen att det kan anpassas till alla framtida utvidgningar av euroområdet upp till det nu förväntade maximala antalet medlemsstater. Rotationssystemet är även så utformat att situationer undviks där de röstberättigade centralbankscheferna kommer från nationella centralbanker i medlemsstater som, tagna tillsammans, uppfattas som icke-representativa för euroområdets ekonomi i dess helhet. Vidare är rotationssystemet ett öppet system.

(5) Uppdelningen av centralbankschefer på olika grupper och tilldelningen av ett visst antal röster för dessa grupper har utformats så att de röstberättigade centralbankscheferna skall komma från centralbanker i medlemsstater som, tagna tillsammans, är representativa för euroområdets ekonomi i dess helhet. Centralbankscheferna kommer att utöva sin rösträtt olika ofta, beroende på den relativa storleken på ekonomin i respektive centralbanksmedlemsstat. I vilken grupp en centralbankschef placeras avgörs följaktligen genom rangordningen av dennes centralbanksmedlemsstat enligt en indikator som består av två komponenter: storleken på centralbanksmedlemsstatens andel i) i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris (nedan kallat "BNPm") i medlemsstater som har antagit euron och ii) i den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten (nedan kallat "TAB-MFI") i medlemsstater som har antagit euron. En medlemsstats ekonomiska betydelse beräknad efter BNPm är en lämplig komponent eftersom konsekvenserna av centralbanksbeslut är större i medlemsstater med större ekonomier än i medlemsstater med mindre ekonomier. Samtidigt har även storleken på den finansiella sektorn i en medlemsstat särskild betydelse för centralbanksbesluten, eftersom motparterna i centralbankernas transaktioner återfinns i den sektorn. En viktning görs varvid BNPm får en vikt av 5/6 och TAB-MFI 1/6. Denna fördelning av vikterna är väl anpassad, eftersom den finansiella sektorn därigenom medräknas på ett tillfredsställande och meningsfullt sätt.

(6) För att rotationssystemet skall kunna in-

föras på ett smidigt sätt, sker detta i två steg. I ett första steg delas centralbankscheferna upp på två grupper så snart deras antal överstiger 15. Rösträttsfrekvensen för centralbankscheferna i den första gruppen kommer inte att vara lägre än rösträttsfrekvensen i den andra gruppen. När ett större antal nya medlemsstater har tagits upp i euro-området, dvs. när antalet centralbankschefer överstiger 21, kommer de att delas upp på tre grupper. Inom varje grupp har centralbankscheferna rösträtt för lika långa tidsperioder. Tillämpningsföreskrifter rörande genomförandet av dessa två principer, liksom ett eventuellt beslut att senarelägga införandet av rotationssystemet för att undvika att röstningsfrekvensen för centralbankschefer i en viss grupp uppgår till 100 %, skall antas av ECB-rådet med två tredjedelars majoritet av alla medlemmarna, både medlemmar med och medlemmar utan rösträtt.

(7) De olika medlemsstaternas andel i den sammanlagda BNPm och i TAB-MFI i medlemsstaterna som har antagit euron skall justeras så snart den sammanlagda BNPm ändras i enlighet med artikel 29.3 i stadgan, eller närhelst antalet centralbankschefer i ECB-rådet ökar. De nya andelar som blir följden av dessa reguljära justeringar skall tillämpas från och med den första dagen det närmast följande året. När centralbankschefer blir medlemmar i ECB-rådet skall de referensperioder som används för att beräkna respektive centralbanksmedlemsstats andel i den sammanlagda BNPm och i TAB-MFI i medlemsstater som har antagit euron vara samma som vid den senaste femårsjusteringen av andelarna. De nya andelar som blir följden av dessa icke reguljära justeringar skall tillämpas från och med den dag då centralbankscheferna blir medlemmar i ECB-rådet. Dessa tekniska detaljbestämmelser utgör en del av de tillämpningsföreskrifter rörande genomförandet som skall antas av ECB-rådet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken ändras på

följande sätt:

Artikel 10.2 skall ersättas med följande:

”(10.2) Varje medlem av ECB-rådet skall ha en röst. Från och med den dag då antalet medlemmar i ECB-rådet överstiger 21, skall varje direktionsledamot ha en röst och antalet centralbankschefer med rösträtt uppgå till 15. Dessa senare rösträtter skall tilldelas och alternera enligt följande:

— Från och med den dag då antalet centralbankschefer överstiger 15 och fram till den dag då antalet uppgår till 22 skall centralbankscheferna delas in i två grupper baserat på en rangordning av storleken av deras medlemsstatens andel i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris och i den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten i medlemsstater som har antagit euron. Andelen i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris och i den totala aggregerade balansräkningen skall tilldelas en vikt av 5/6 respektive 1/6. Den första gruppen skall bestå av fem centralbankschefer och den andra gruppen av de återstående centralbankscheferna. Rösträttsfrekvensen för centralbankscheferna i den första gruppen skall inte vara lägre än rösträttsfrekvensen för dem i den andra gruppen. Med förbehåll för vad som sägs i föregående mening skall den första gruppen tilldelas fyra rösträtter och den andra gruppen elva rösträtter.

— Från och med den dag då antalet centralbankschefer uppgår till 22 skall centralbankscheferna delas in i tre grupper enligt en rangordning utifrån kriterierna ovan. Den första gruppen skall bestå av fem centralbankschefer och tilldelas fyra rösträtter. Den andra gruppen skall bestå av hälften av det totala antalet centralbankschefer, rundat till närmaste högre heltal, och tilldelas åtta rösträtter. Den tredje gruppen skall bestå av de återstående centralbankscheferna och tilldelas tre rösträtter.

— Inom varje grupp skall centralbankscheferna ha rösträtt för lika långa tidsperioder.

— För beräkningen av andelarna i den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris skall artikel 29.2 i stadgan tillämpas. Den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten skall beräknas i enlighet med det statistiska regel-

verk som gäller inom Europeiska gemenskapen vid tidpunkten för beräkningen.

— Så snart den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris ändras i enlighet med artikel 29.3, eller närhelst antalet nationella centralbankschefer ökar, skall storleken och/eller sammansättningen på grupperna justeras i enlighet med ovan angivna principer.

— ECB-rådet skall genom beslut med två tredjedelars majoritet av samtliga röstberättigade och icke röstberättigade medlemmar vidta alla nödvändiga åtgärder för att genomföra ovan angivna principer och kan besluta att senarelägga införandet av rotationssystemet till dess antalet centralbankschefer överstiger 18.

Personlig närvaro krävs för att rösträtt skall kunna utövas. Med avvikelse från denna regel kan det i den arbetsordning som avses i artikel 12.3 fastställas att medlemmar av ECB-rådet får rösta vid telefonkonferenser. I arbetsordningen skall också föreskrivas att en medlem av ECB-rådet som är förhindrad att delta i ECB-rådets möten under en längre period får utse en ersättare som medlem av ECB-rådet.

Bestämmelserna ovan påverkar inte den rösträtt som samtliga medlemmar av ECB-rådet, både röstberättigade och icke röstberättigade medlemmar, har enligt artiklarna 10.3, 10.6 och 41.2.

Om inte annat sägs i denna stadga skall ECB-rådet besluta med enkel majoritet av de röstberättigade medlemmarna. Vid lika röstetal skall ordföranden ha utslagsröst.

ECB-rådet är beslutfört om minst två tredjedelar av de röstberättigade medlemmarna är närvarande. Om ECB-rådet inte är beslutfört får ordföranden kalla till ett extra sammanträde, där beslut kan fattas utan hänsyn till närvaroregeln.”

Artikel 2

1. Detta beslut skall ratificeras av alla medlemsstater i enlighet med deras respektive konstitutionella bestämmelser. Ratifikationsinstrumenten skall deponeras hos Italienska republikens regering.

2. Detta beslut träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den månad då

ratifikationsinstrumentet deponerats av den sista undertecknade medlemsstat som uppfyller denna formalia.

Utfärdat i Bryssel den 21 mars 2003.

På rådets på stats- eller regeringschefsnivå vägnar

Ordförande